

PASS LAWS MUST GO.  
Every I.C.U. Member must pay his or her 5/- National Levy to fight these Dog Licences. Pay your Levy at your Branch Office. Freedom must be bought at all costs. DO IT NOW.

P. H. BERRANGE,  
FUNERAL DIRECTOR, EMBALMER & FLORIST.  
Fresh Cut Flowers. Wreaths and Bouquets made to order at shortest notice. Inspection of Premises invited. Note Address:  
4, 6, & 8, MARKET STREET (OPPOSITE LIBRARY),  
P.O. Box 89, GERMISTON. Day and Night Phone 222.

# Kwi I.C.U.

apo impi le igrotiweye inweso ukwensa ingxushungasheko apumcela kodwa. Bithika e Rautini sabona ingxole lobutsho ki emapopemsi singazi he nobukwe ifakwe ngubani na. I Otsi Ekukulu ye. I.C.U. iyilungies kwe oko konto yakupe cyona ngeko ene nyanso. Kwi hoto enkale ye I.C.U. e Rautini kwabaka intlanganiso ekukulu ngomha we 26 ku Desemba nalapo komadana kunye nabelungu habe be Communist Party, o Bunting ne Sachs bazane ukupazamisa, hal bo, batso panta.

Niyabona ke mzi wakowetsa Ntlok'ayivutwa sibacase ingxole yokuba behumayela intshaki pakati kwabantu, kwaye hufuna uku laula umhlangane wabatsundu ngenjongo yokubayedla eliweni, ukuzi ka xa nilapo hemishiye kweisa. Satana isihogo. Namnilane anisena mhaba umlung weza njengo mhlobo hantingalolonek ikesha uzimiseka. ngeni hita ilizwe lenu anishye ne Bhaile yake. Lumkami he Xhasani i Qumru le I.C.U. mibecite ababukali pakati kwemu.

Sinovuyo olukulu ukuti oha Mbeki usibonile isiposo zake waze wabbala incwadi ecela uxolo eatti akazange abe hilungu lo Ntlok'ayivutwa, kwaye ke emagaya qondanga kakuhle ingxole pezu kwalomcimbis e Bhai. Hal betu, uxole kwa oko wango-niswa emsenbenzini wake kwakona. Kwabanjalo ke madoda ukugxotwa ko Ntlok'ayivutwa pakati kwetu.

venyanya ku muikazi wendhu. Futi lapo kuyaku qutshwa koma izindaba zonke zezisenzibeni ezin-gama lungu. Zinkulu lexindaba madoda bekunga yintoenhle impela lonke uhlanga elumuyama pakati kwsizwe zakiti kuyi hloholomele indaba emensa. Vukanime Afrika koni lingise izizwane nizibumbe nibo manye nikulume swilinye kumbhe ninga hlonipeka pakati kwezinga, nibe Situnzi. Sihlangene siyakuma sahlukene siyawa.

## Bareng

Bareng: Rare motseeng on 2 Location boroko leha gantsa bosale bogolo le bocca yage tsamae "lipico." Ao! Afrika a No. 2 Location kaitse bo behu bo aposa "makatana" ha motho a tihocce otlae keretecece ro-melan "baasi" lipicong kaitse motho on lefata le one otakinyegile. Ke tahabeng go gona kalinko.

Bake: Bomora le Baralua moncho me No. 2 Location co-gang. Kaitse ha losa coga kona ema ka Huso lo tis aga le kupile "Tomo" (bridle) yaaka pitse lo hetosa yaaka nama ke be lichaba. Los reng ka "makumo" a lehatahe ya Africa (mafumagatasana) flowers of the land of Africa (young ladies) gaba na nako ea go ana me matshing aha taali haesa go coga osata gabi go e go berakala ba ihame ba bone. Babanos ba lala neseng baitse matlo aha taali gance hela ka veke. Thalaganyo ha reng moseleng see ma-afr. poloko ea gago ema mabogong a gago. Yaanong ea reng o hirang me Afrika ka go lira phetso me maemo no mo go one a bechane (economic condition).

Bareng: Bare le nilos he metahameko me bontsa le biliya he nako hieatamelia ka mosho bare qaqeketa othola oebana. Nako ea go tahameko nese yagogo ya tisho keng mo-Afrika (what is your watchword?) Bareng bareri ba evangeli bare are neseng banna le nasali bare qololeqileng mosfataheng yabo taa lacos ya rona. [Go ka ba molemo gacka on koala secuana hela, gomphene, o senya ka go tasya "chawu" mo polelong ya gagoo.—Ed. W.H.]

THE  
Workers Herald  
is the Best Medium  
FOR ADVERTISING

# The Workers Herald

The  
WORKERS'  
HERALD.

The only African Labour Journal. You obtain something radically different.

Don't miss it.

Registered at the G.P.O. as a Newspaper.

Official Organ of the I.C.U. (Industrial and Commercial Workers' Union of Africa).

JOHANNESBURG, March 18.

THE HERALD  
exposes the  
"good boys"  
as tools of  
imperialistic  
hypocrisy.

BUY  
THE HERALD.

Price 3d

## I.C.U. Evening School

In these days of selfishness and oppression an uneducated man is a helpless man. In order to assist the workers of the Witwatersrand the I.C.U. has gone into trouble and expense to open evening classes for the workers under the guidance of an able teacher, Mr. A. F. Batty, of Pretoria, who now conducts classes in the Workers' Hall three times a week, viz., Mondays and Fridays for beginners, and Wednesdays "advanced." Mr. Batty is virtually the founder of the I.C.U. It was he who in Cape Town, nine years ago, suggested the idea of a Native Trades Union to Mr. Kadolie.

Up to the present the Native workers have taken poor advantage of this blessing, and unless the school is better supported that it pays its own way, this haven of peace and knowledge will have to be closed down.

The fees are four shillings monthly or one shilling weekly, payable in advance, and all members of the I.C.U. should join one of the classes immediately.

## INVOKING OVERSEAS SUPPORT.

Copy of Cable sent to Mr. Ramsay MacDonald, the Independent Labour Party, British Trade Union Congress, and to the International Federation of Trade Unions at Amsterdam, on Tuesday, by the I.C.U.:—

"The Union Government has introduced a Native Administration Bill. The Clauses are framed essentially to interfere with the liberty of the subject and aims to prevent Native Trade Union Leaders from conducting legitimate propaganda. Further it aims to restrict Native leaders to prescribed areas which would prevent our men travelling from one Province to another. This is the worse form of slavery, for should the measure become law we may despair of healthy relationship between White and Black in Africa; therefore we ask your active support to fight this iniquitous measure, also request you to direct strong protest to the Union Government, Labour members of Cabinet and Parliament and all white Trade Unions in Africa. Urgent reply requested."

Within thirty-six hours after the despatch above Cable, the following reply came from the International Federation of Trade Unions at Amsterdam:—

"PROTEST SENT TO-DAY  
TO YOUR GOVERNMENT.  
COPY TO LEAGUE OF  
NATIONS INTERNATIONAL  
LABOUR OFFICE,  
BRITISH TRADES UNION  
CONGRESS. PUBLICA-  
TION IN OUR PRESS RE-  
PORTS NEXT WEEK FOR  
INTERNATIONAL FEDER-  
ATION OF TRADE UNIONS  
OUDEGEEST."



## THE AFRICAN WORKERS RECEIVE INTERNATIONALrecognition through THE AFFILIATION OF THE I.C.U. TO THE INTERNATIONAL FEDERATION OF TRADE UNIONS

### THE SOUTH AFRICAN WHITE WORKER IS ANNOYED AT THE VICTORY OF THE BLACKS

#### I.C.U. and Geneva

In spite of the fact that the Government demanded to scrutinise the books of the I.C.U. and to investigate its administrative and financial affairs generally—a demand which that organisation complied with—it is now clear that the Government intends to ignore the application of the I.C.U. to send a delegate to the Geneva Conference.

At this Conference the position of Native labour in Africa will be discussed, and the I.C.U., representing 75,000 Native and Coloured workers, had prior claim to any other Union in South Africa.

#### HOODWINKED?

If our prediction is correct, then the forthcoming Annual Conference of the I.C.U., which will be held in Durban during Easter, should decide that its National Secretary and another if necessary proceed to Geneva independent of the Government.

nominees, to protest against the

Native Reserve."

Mr. Nel and his supporters forgot that the so-called "Coolie" has more right to be in this country than the white man. The Indian was invited as a labourer to Natal, and now that he has turned that province into a "garden colony" he is looked upon as an undesirable person and asked to clear out.

We would also like to see the Indian go back to the home of his origin—but not under compulsion, or under laws so unjust and provocative as to compel him to go.

The Native has also got his little quarrel with the Indian, and that is that the latter is politically inclined to be selfish. He seems to be averse to work hand-in-hand with the Native to combat the bad laws. When the Class Areas Bill was contemplated, many intelligent Natives and Native organisations threw in their weight to oppose the Bill. But now that the Natives

are groaning under the iniquities proposed in the Sedition Bill, the Indian sits on the fence. At least so far no protest has been forthcoming from the Indian side. This aloofness of the South African Indian will only earn for him more enemies in this country.

Recently Dr. Williamson Godfrey, a prominent Indian resident of Johannesburg, made a

most unfortunate and ill-considered statement to a representative of the "Star," to the effect that Indians would lower their dignity were they to attend the same schools with Natives. After being hotly attacked, Dr. Godfrey denied the statement, and threw out the hint that he was wrongly reported. Either Dr. Godfrey has graciously climbed down, or that reporter made a gigantic blunder. Which is it?

But in spite of all these little bumps, the I.C.U. is now getting in touch with the All Indian Trade Union Congress in India.

# E. A. TYEB & CO.

Best known to the workers as  
**Kwa Ngobamakosi**  
109, Field Street, Durban

AS General Merchants, we supply the workers with all their needs at wholesale prices. We specialise in Gents' and the modern Lady's Wear.

There is no greater recommendation for a shopkeeper than to have customers throughout the sub-continent. Our Mail Order Department is known to all in the Union of South Africa, and adjoining Protectorates, Rhodesia, Portuguese East Africa, and Kenya.

Among our customers we enjoy the patronage of African great chiefs, well-known ministers of religion, teachers, etc.

We supply Groceries of all descriptions.

Ladies' and Gents' Outfitting and Tailoring Departments.

## Write for Price List To-Day

We are the Enthusiastic Supporters of the I.C.U.

### OUR WATCHWORD IS HONESTY

All Country Orders by Mail will be attended to promptly and forwarded by Post free of charge.

## HARTLEY

(Late of Garlicks)

HIGH CLASS LADIES' AND GENTS' TAILORS.

FIT, STYLE AND WORKMANSHIP GUARANTEED.

A Postcard will bring our Traveller to your door.

Note the only Address—

119, CALEDON STREET, CAPETOWN.

Established 1914.

## M. De Vries

TAILOR,  
228, Hanover Street,  
CAPETOWN.

Telephone 4745.

## RONTGANGER

BOOT & SHOE REPAIRERS.

REPAIRS NEATLY DONE.

Only Best English Leather used.

4, STUCKERIS STREET,  
CAPETOWN.

Phone 3409 Cent.

A Suit to suit  
at a Price to suit.

## A. J. Mostert

LADIES' GENTS' & JUVENILES'  
TAILOR.

Ladies' and Gents' Own Material  
Cut and Made Up.

WEEKLY PAYMENTS TAKEN.

A TRIAL SOLICITED.

COR. SHEPHERD & WINDSOR STS.  
CAPE TOWN.

The Best Advertising Medium

to reach Non-European  
workers is "THE WORKERS'  
HERALD".

## G. Abrahams

High Class  
& GENTS' TAILOR.

Workmanship & Fit Guaranteed.

Customers' own Material made  
up. Charges moderate.

Our prices are right—the Lowest  
Our Work—the Best.

152, LOOP STREET,  
CAPE TOWN.

KWA NDHLUAMITI  
(W. R. PIMM & CO., LTD.),  
P.O. Box 631,  
DURBAN, NATAL.

Specialists in Native  
Medicines,

(1) ODONSAYO WENYONGO  
PILLS.

The Pills that really act and  
give results.

(2) KIDNEY AND BLADDER  
MIXTURE.

A remedy which has never  
failed. Price 5/6 per bottle,  
including postage. Send Postal  
Order or Stamps.

(3) BLOOD MIXTURE.  
It purifies the whole system of  
the body and does away with  
Pimples. A Tonic that will  
tone you up. Send 5/6 for a  
bottle, 6/6 including postage.

Write to us in any Language  
you understand; we shall advise  
you with pleasure.

BOLOKA KA TEHOKOMEO.  
Thusbo e ebonako ea batlega  
mole chollong me yama batla  
Chamberlain's Colic le Diarrhoea  
Remedy, e seka ea tlhokega mo  
go oena e rekisika gongoe le  
gongoe.

## The Workers' Herald

EDITORIAL AND PUBLISHING OFFICES: 16, MARKET ST.

JOHANNESBURG.

Phone No. 1062 Central. Telegraphic Address: "Iseeeyou."

EDITORIAL BOARD: Johannesburg.

Editor: Sub-Editor: Business Manager:

CLEMENTS KADALIE, H. D. TYAMZASHE, SAM DUNN,

National Secretary. Complaints & Research Secretary. Actg. Gen. Sec.

that they have not taught themselves to work, and the weapon of the Native is that he holds the sword of labour. If that labour is withdrawn the white man's castle, built on sand, collapses like a house of cards. But to apply that weapon in this manner would be to give it two edges. It will then cut both ways, and both the attacker and attacked will suffer. In order to give the weapon its real "devil" the black man must make himself self-dependent. Let him work for himself, and the so-called Native "Problem" will vanish like thin smoke. Those who visualise problems now will become wiser and more just and will then preach a doctrine of "Brotherhood" to all men on earth.

But although we realise the danger that accompanies the strike weapon, to both employers and the workers, that horror is bound to come as sure as night follows day, unless a saner political and industrial policy is adopted towards the non-Europeans of this country. An animal at bay cares not for death; similarly will the Native not care whether his labour sword has two edges or two million edges. All he will care about is to free himself or to die in the effort. Before such horrors overwhelm this land, however, our advice to the African workers is that they should become self-reliant. The intellectual material for self-advancement we have in abundance; it is only the will power that is lacking. This is a handicap that can be overcome by relentless and fearless propaganda. Each African sees a future in which he will be a self-reliant man, and not a white man's boy, the dream will soon become a reality. Nor the exploiter will not only sue for terms but will listen to reason.

## OPPOSITION TO LAWS.

Major H. S. Cooke, Director of Native Labour and Chief Native Commissioner for the Witwatersrand, interviewed recently by a representative of the "Sowetan" expressed the opinion that opposition to the law, of which the mass meeting of Natives in Ferrierstown the other day was a manifestation, could be expected where the interests of slum landlords were likely to be jeopardised.

This is a most unsympathetic and ill-considered statement by a Government official who holds such a responsible position as Major Cooke. One can see that he is an upholder of gagg law, therefore he would have the Native lie down quietly while his department, in collaboration with the Town Council, cast the spirit and legal requirements of the Urban Areas Act to the four winds of heaven.

The attitude taken up by the mass meeting of Natives, which was held under the auspices of the I.C.U., was in no way in opposition to the law. Rather can it be said that the proclaimers of invalid proclamations were in opposition to the law of their own making, and that in spite of the clear finding of the Court and the trenchant remarks of the judges as to the flagrant injustice of removing Natives for whom there was no room, the authorities have shown scant intelligence in their attempt to proclaim a similar spineless thing again.

There is also another side to this question about which Major Cooke, as Protector of Natives, is very quiet. We have not heard that Major Cooke has demanded, on behalf of the Natives, the refund of the sum of about £283 that was taken illegally from the Natives in fines in connection with the proclamation that was declared invalid by the Courts. Major Cooke is mindful of little things, but he cannot see, or does not know about, the things that really matter with regards to the welfare and the just and sane administration of the Natives. It is officials like Major Cooke who, on account of their narrow outlook, can create unnecessarily difficult situations for the Government, where no difficulty previously existed.

The I.C.U. protest and attitude towards the proclamation is a legitimate and orderly one, and we challenge Major Cooke to state in what way it is subversive to law and order.

## I.C.U. Receives International Recognition.

Members of the I.C.U. are asked to pay more attention to the wonderful strides made by the organisation during the past year. The affiliation of the I.C.U. to the International Federation of Trade Unions with Headquarters at Amsterdam, and the formation of Great Britain, who have assured us that they will help us in every possible way to gain full recognition and representation within the Labour and Trade Union movements, to give publicity to our grievances, and to give political support where possible, are matters that will have a far-reaching effect on the status of the organisation. Whereas before we were totally isolated on account of the antagonistic spirit of the white workers of this country, who are inherently a selfish and greedy class, we have now in the Amsterdam International and the I.L.P. worthy and powerful allies, to whom we could appeal in moments of distress. It is the intention of the I.C.U. to make immediate use of its affiliation and appeal for help in smashing the iniquitous Native Administration-cum-Sedition Bill.

**BIGGEST EVENT AT THE WORKERS' HALL, FANCY DRESS BALL,**  
will be given by the

**OLYMPIC SPORTING CLUB,**  
on Friday, April 8th, 1927.

**Musicians : MERRY MASCOTS.**

**M.C. Mr. Geo. Fredericks (late of Kimberley.)**

**Admission : Lady (single) 2/6. Gent (single) 3/6.**

**Double 5/- Tickets obtainable at 14 & 16, Market Street, Manager: Mr. Clements Kadalie.**

## TRADES

The National Soc. I.C.U. has asked me something for the "Herald" about Union movement in as it has been organised.

It is possible for some experience have been a worker for years, both in India. Mr. Ramsay my personal friend stayed with his house when Another Labour the noblest men known—Mr. Kies stayed with me also dead, and the suffering humanity his death. As a suffered terrible those days when was entirely open to all kind abuses. He never sufferings of his he remained the whole life sensitizing of the poor pressed of whatever religion. I remember India his intense sympathy the poor Indian agitators who very often salt in the couplet. A great sutorian, Sir William said that there 40,000,000 persons never know what without the pang. It is such things we hope to over Labour movement the Far East.

In India I have the very poor for a century, given me their entire trust. They are their friend. When India they give me not as a European themselves. This why, when I come to Africa, I have at a distance and affect the Indian community and the poor people.

In addition to the while been the Labour movement and have taken part in organisation. Last president of the Trades Union Council over I have been part of All-Indian Railways—a body over 200,000 workers long time also I have been president and chairman of the Iron and Steel Corporation—one of the industries in all India altogether over 40 women. It is necessary to set up in this way my credentials full readers of the "Herald" may own exact position

**RHEUMA**  
Have you ever tried Pain Balsam? If not, you time, as the longer runs on the harder. Get a bottle to-day a vigorous massage and surprised and delighted result obtained. Chemists and stores

**TEETHING CREAM**

Children are often affected by diarrhoea when the occasional dose of Pain Balsam and Colic and Disease will control the disease by all chemists and druggists.

## THE ALL-INDIAN TRADES UNION MOVEMENT

(By C. F. ANDREWS.)

The National Secretary of the I.C.U. has asked me to write something for the "Workers' Herald" about the Trades Union movement in this country as it has been organised by the I.C.U.

It is possible for me to write with some experience, because I have been a worker in the Labour movement for nearly forty years, both in India and in England. Mr. Ramsay Macdonald is my personal friend, and he stayed with his wife in my house when he was in India. Another Labour leader—one of the noblist men I have ever known—Mr. Kier Hardie, stayed with me also. He is now dead, and the whole world of suffering humanity is poorer by his death. As a child he had suffered terrible hardships, in those days when child labour was entirely unregulated and open to all kinds of serious abuses. He never forgot those sufferings of his childhood; and he remained throughout his whole life sensitive to the suffering of the poor and the oppressed of whatever race or religion. I remember so well in India his intense sympathy with the poor Indian agricultural villagers who very often have no more than a single meal of rice and salt in the course of a whole day. A great scientific historian, Sir William Hunter, has said that there are over 40,000,000 persons in India who never know what it is to be without the pangs of hunger. It is such things as these that we hope to overcome by our Labour movement in India and the Far East.

In India I have lived among the very poor for nearly a quarter of a century. They have given me their entire confidence and trust. They have made me their friend. Wherever I go in India they give me a welcome, not as a European, but as one of themselves. This is the reason why, when I come over to South Africa, I have at once the confidence and affection of the Indian community out here, especially the poor people.

In addition to this, I have all the while been connected with the Labour movement in India and have taken part in Labour organisation. Last year I was president of the All-Indian Trades Union Congress, and chairman of the All-Indian Trades Union Council. Twice over I have been president of the All-Indian Railway Men's Federation—a body representing over 200,000 workmen. For a long time also I have been president and chairman of the Tata Iron and Steel Co. Labour Association—one of the largest industries in all India, employing altogether over 40,000 men and women. It is necessary at the very outset to explain my own position in this way and to give my credentials fully so that the readers of the "Workers' Herald" may understand my own exact position in the Labour

—

### RHEUMATISM.

Have you ever tried Chamberlain's Pain Balm for rheumatism? If not, you are wasting time, as the longer this disease runs on the harder it is to cure. Get a bottle to-day, apply it with a vigorous massage to the afflicted parts, and you will be surprised and delighted at the result obtained. For sale by all chemists and storekeepers.

### TEETHING CHILDREN.

Children are often subject to diarrhoea when teething. An occasional dose of Chamberlain's Colic and Diarrhoea Remedy will control the trouble. For sale by all chemists and storekeepers.—Ed. W.H.

## Hardships of Urban Areas Act

The policy of native segregation in and from urban areas as embodied in the Act of 1923 elicited some important observations as to its effect on liberty in a recent judgment by our new Chief Justice, Sir William Soforno, in the Appellate Division.

The effect of the Act is that a Native male or female in an urban area may be brought before a magistrate or other competent authority and required to show that he can "give a satisfactory account of himself." If he fails, the magistrate may "adjudge him to be an idle or disorderly person" and may order him to be removed from the urban area and to be sent to the place from which he came or to be sent to and detained for not more than two years in "a farm colony, work colony, refugee, rescue home or similar institution." The burden of proof is on the Native, who is required to give a satisfactory account of himself. The ordinary rules of evidence do not apply to the proceedings and there is nothing to prevent the magistrate presiding over the proceedings from admitting hearsay evidence, while evidence of previous convictions may be admitted in cross-examination.

In consequence of these new powers some Native women in N'dabeni location were brought before the magistrate under the provisions of Section 17 of the Urban Areas Act, 21 of 1923, and were required to give a good and satisfactory account of themselves. Failing in the magistrate's opinion, to do this, they were ordered by him to be removed from the urban area of Capetown, to be sent back to the place from which they came and not to return to Capetown within 12 months. They applied to the Cape Provincial Division for a review of the proceedings, but failing there, they went to the Appeal Court for leave to appeal from this decision.

We are, therefore, affiliated with the British Labour movement, so far as it is run on Trades Union lines, and we place a very great deal of reliance upon the International Labour Conference and Labour Organisation at Geneva. We send our representatives there every year, and we find great benefit from this great international labour welfare institution. Indeed, it may be truly said that affiliation with Geneva has brought us more good in India than any other single cause.

If I am able to write, in future numbers of the "Workers' Herald," about our struggles in India, the readers of this paper will now know from the very beginning who we are in India and what ideas we represent in international affairs. We offer fraternal and cordial greetings both to the Bantu and European workers in South Africa. We wish to come into close contact with them—whether they are Bantus or Europeans—for we wish strictly to keep our own international character.

In future numbers I shall hope to describe some of our struggles for freedom, and the difficulties we have had to overcome. It will be a very great pleasure to me if my articles can be translated into the Bantu languages, and not published only in English, for I wish specially to reach the Bantus, who do not understand English.

—

liberty of the subject if persons can be dealt with in this informal manner," but, he concluded, "as far as Courts of Justice are concerned, our duty is to give effect to the laws enacted by Parliament, no matter whether we approve of them or not." — (Carrie Hashe and Others v. Capetown Municipality and Others.) — "Star."

(It is clear that the Chief Justice does not see eye to eye with this Act, but, as he states, the Judges are bound to give effect to the laws as enacted by Parliament.—Ed. W.H.)

## Macdonald Lawrence Fund

Thus writes a Nyassaland Native to the National Secretary:

"Dear Brother Comrade—I am encouraged on the imprisonment of Brother Comrade Lawrence (I.M.L.), at present at Zomba suffering for the African Cause, and beg to allow me to address that I have confidence in the I.C.U. as the only erected deadly weapon of which the whole of Africa is to depend upon. So then I beg you to see if we Nyassaland Natives who are abroad (those who are interested to free their country) can have a column in the I.C.U. books and the "Workers' Herald," that we must raise a special fund to meet the obstacles laid by the Nyassaland Government on the movements of the Workers (I.C.U.). The "Nyassaland Workers' Fund" is required at any means; this should be a special fund not to interfere with any levy, etc.

The above monies should be sent to the Headquarters of the Workers at Johannesburg, till we have money enough to launch into Nyassaland the unchallengeable blow!

Please tell me what are the fees for publishing such a circular in the "Workers' Herald."

It is our duty to raise the fund while we are out, because we can hardly manage it inside Nyassaland, as they have employed all sorts of detectives to visit us day and night out there. I understand they have employed Native girls also as detectives to go around in the beer-drinkings and all the doors of educated Natives, looking for trouble.

In Nyassaland we have hell as Civilization."

## Urban Areas Act

### NATIVE ULTIMATUM TO CITY COUNCIL.

During the last week the officials of the Industrial and Commercial Workers' Union, in conjunction with standholders, have been securing the signatures of Natives living in areas proclaimed under the Urban Areas Act with a view to presenting a joint application to the Municipality for accommodation in the locations for the Natives concerned.

So far several hundred Natives have signed the application, which will be handed to the authorities within the next day or two.

Should the application not be immediately complied with it is intended to contest at law any action taken by the authorities to remove the Natives from the proclaimed areas, or to prosecute the owners of property occupied by the Natives.

### I.C.U. at Hendrina

The Secretary of this branch writes stating that the Acting Provincial Secretary, Mr. Thomas Mbeki, visited the branch.

It was desired to employ a permanently paid Branch Secretary, but owing to present financial circumstances it was deemed expedient to leave the matter in abeyance.

On Sunday, the 20th February, a big meeting was held, which was addressed by Mr. Samuel Hoffman, Branch Secretary of Middelburg. The meeting was attended by both black and white workers. During the course of his speech, Comrade Hoffman told his hearers that, owing to the influence and strength of the I.C.U., Native workers on the farms are being more and more ill-treated. This, although at present an unfortunate circumstance, is a clear admission of fear.

For these reasons leave to appeal was, as stated, refused. But, said the Chief Justice, though this was the law, he concurred with what the Judge-President of the Cape Provincial Division had said in another similar case about "the grave dangers that may arise to the

(Continued at foot of previous)

## A POT POURRI OF IGNORANCE

We call the following from the "Star," being a speech delivered at Cape Town recently by Mr. A. S. van Hees, M.L.A., Chairman of the Transvaal Nationalist Party:

"We white men," he said, "cannot face the unfair competition of Natives at uncivilised rates of pay. My Nigger on £3 a month is richer to-day than I, because he can save the whole of his wages."

"Even we Transvaalers, however, realise that the coloured person can never be put into the same camp as the black. The Nationalists are going to give the coloured person his vote throughout South Africa. We have removed the false colour bar of the South African Party Government and, now, the position is that Asiatics and Natives are grouped together, and whites and coloured. The coloured man can compete with the white man and can do his work. Only Natives and Asiatics are prohibited from responsible work in industry. Segregation of the Native, political, social and industrial, must take place. For the sake of the Transvaal the Native vote in the Cape must go."

An uncivilised and barbarian vote could not be allowed, any say in the development of the country and its future. Without segregation Native labourers would become craftsmen and later the professions would be crowded by Natives, always in unfair competition with the whites and coloured.

To prevent this was the aim of the Nationalists, who had specially excluded the coloured person from the provisions of the Colour Bar Bill—the Magna Charta of the coloured man.

It was an absolute lie that the National Party wished anything else but co-operation between the white and the coloured person on an entirely equal basis.

Mr. van Hees was dilating on the work done for the coloured people, who would now replace Natives in liquor establishments, when a man called out: "What about the white man?"

The question was ignored by Mr. van Hees.

Mr. van Hees, of course, is one of those half-cooked politicians who believe that the progress of the Natives could be retarded or totally held up by methods such as entered his fuddled mind when he made the above stupid remarks.

It is, however, not wholly through rank ignorance that Mr. van Hees made these remarks; there is also an ingredient of political humbug in his remarks, because there was an election of the Provincial Council on at the time, therefore he crawled all the way from the Transvaal to go and throw dust in the eyes of the Coloured people. He knew that he had not the ghost of a chance from the Natives on account of his big boss's Native Bills, there-

fore he went and sought "witvoetje" from the Coloured people. Of course political mugs like Le Grange and his followers will easily swallow Mr. van Hees's sugared pill because they, in their stupidity, believe that the Colour Bar Bill is their Magna Charta.

Mr. van Hees did not tell the Coloured people that it was the intention of his Government to give all the Coloured people of the Union only one dummy representative in Parliament for the next seven years. The "employ whites" policy of the Government was "given away" when Mr. van Hees told the Coloured people that they would now replace Natives in liquor establishments. But when he was asked "What about the white man?" he became as dumb as the dummy he offers the Coloured people—which reduces all his blurtions into a "white elephant."

Mr. van Hees did not speak of the absurd and arbitrary definitions of "Coloured" which show that the Government are really doubtful of the Coloured policy they are recommending to the country. A Coloured person born before the passage of the Coloured Persons Rights Bill is a Coloured person, and one born after the Act is a Native unless Parliament specially declares him a Coloured person. Thus, those who blindly follow Mr. van Hees and his "boss" are such political babes like Willie Le Grange and his Afriander Bouders, who cannot read the political horoscope.

"Without segregation," says Mr. van Hees, "Native labourers would become craftsmen, and later the professions would be crowded by Natives, always in unfair competition with the whites and coloured."

Nonsense! pure nonsense!! What has become of the Wage Act? Mr. van Hees had evidently a very low estimate of the intelligence of his audience on that occasion. If he genuinely feared unfair competition the Wage Act was there to prevent such, and if he meant to convey that this Act did not operate on Natives, then he was dreaming. But "unfair competition" was not the term Mr. van Hees used to give expression to. It was "fear and injustice" that dominated his make-up when he said those words!

He further displayed his crass ignorance and low political principles when he said: "My nigger on £3 a month is richer to-day than I am, because he can save the whole of his wages." Perhaps Mr. van Hees's "nigger" wears no clothes and pays no taxes, and if he (van Hees) can pay a richer man than himself £3 per month, then Mr. van Hees must be an exceptionally poor M.L.A., and he had better ask for a job from his pals!

No! it was election time, and he had to say something—whether it was a damned lie or consummate nonsense. That is the position.

### TIT

A white man from the Lichtenburg Diamond Diggings was held up by Natives, seriously assaulted, and relieved of cash to the amount of £26. The injuries received by the victim necessitated his removal to the local hospital.

### FOR TAT

A lorry conveying fifteen Natives from the Lichtenburg Diamond Diggings on the Mafeking Road was held up by five armed Europeans, who started to assault and rob the Natives. During the course of his speech, Comrade Hoffman told his hearers that, owing to the influence and strength of the I.C.U., Native workers on the farms are being more and more ill-treated. This, although at present an unfortunate circumstance, is a clear admission of fear.

There is no doubt that if all towns take as keen interest as Hendrina, the freedom of the African race cannot be longer delayed.

### AND ANOTHER TIT.

A young digger of Grasfontein was set upon by two of his own Natives, knocked out, and robbed of £27. Police dogs are now after the "Titters."

We purposely put this regrettable matter in this form to show that the Europeans, instead of being an example to these Natives, actually lead them in matters of the above description. Not only on the diggings, but in almost every sphere of life, a certain class of European thinks that God has created the Native to serve as a football, and when these Natives retaliate the whole country asks, "What is wrong with the Natives?" Sometimes the blame is laid on so-called "agitators"—Ed. "W.H."

# Prime Minister's Native Bills Analysed

By F. S. LIVIE-NOBLE.

## III.

**Representation of Natives in Parliament Bill.**—We turn now to the last of these Bills—one which aims at the institution of a uniform system of political representation of all Natives throughout the Union. The franchise exercised by Natives in the South has long been a source of great annoyance to the Europeans of the North—while the Natives in the North had no direct representation at all, and were not particularly satisfied with that indirect representation which was supposed to be vested in those members of the Upper House specially appointed for their interest in Native Affairs. It is the intention of the present Bill that Natives everywhere shall be treated uniformly. We have already thought of the discouragements offered to progressive individual Natives by the other Bills; and this is a fresh example. The system of uniform treatment, considered theoretically might have some slight justification, but there is no justification in achieving that uniformity by taking away the small rights of one section of the people so as to bring them into line with those who have none.

We are told, however, that this is not what is to happen. In return for the yielding up of the franchise, certain huge steps forward are to be made in Native policy and administration as a compensatory measure. For example, there is to be the provision of extra land—which we have considered, and, in addition, means are to be provided for the wider representation of Native people all through the Union instead of only in the Cape as at present. Surely that is a tempting promise!

The Bill provides for the election of seven M.L.A.'s, to be elected by Natives "designated by the Government"—both the number of these electors and their selection rests entirely with the Government in terms of this Bill. In other words, those who are elected to be a small minority in a House run on party lines, and those who elect them, will be entirely at the mercy of the Government to which they owe their status.

The machinery for the election of these members is very hazily stated, and in the strict terms of the Bill, which ignores the precautionary measures emphasised by the Electoral Act of 1918, it is difficult to see how "packing" and other forms of corruption are to be avoided. It is not at all clear why the precautions found to be necessary in the conduct of European elections should have been ignored when providing for elections by those very people, who—in the drafting of the Union Council Bill—were assumed to incline towards disorderliness.

When elected to the House, the members representing Native opinion and interests will not have the same status and functions as ordinary members. Section 6 imposes such restrictions as, in effect, make all suggestion of representation merely a ludicrous caricature. In that section it is provided that members representing Natives may "sit, speak or vote" on subjects except:

- (1) the extent of Native representation in the House,
- (2) the qualifications for Native voters,
- (3) proposed changes in the present Act (Bill),
- (4) such subjects as the Government chooses to describe as matters on which a vote of confidence or no-confidence will be taken.

The fourth restriction mentioned above is certainly withdrawn in respect of certain matters specified as affecting

is not easily lost; and the prejudices existing in this country are not easy to overcome. But it is certain that, if we are ever to live together in harmony, and if the enormous resources of this vast land are to be developed and utilised to the full, then sooner or later we must begin to break down our preconceived notions which hinder race-relationship. The unprogressive fondness of cheap labour must give place to a more civilised standard of economics, and reasonable wage-earning must be encouraged as a means of increasing the supply and demand of commodities. The human consumer must be treated with respect if he is to develop any real and deep-seated self-respect: and a real share in responsibility must be allotted to all those—whether Black or White—on whom the economic welfare of the country depends. Adequate provision of land on reasonable terms must be made for the vast masses of Natives being driven from the towns by economic pressure and legislation; and a definite place in the political life of the State must be assigned to them. The days of camouflage are over: and the white man must learn that no good purpose can ever be served by making promises which are not fulfilled in actuality.

The present Bills are a source of grave disappointment, and have alienated a great deal of sympathy and trust; it remains to be seen how the Government will redeem the situation on constructive lines.

## How White Miners Spend Their Working Hours

Before the Mining Industry Arbitration Board the miners complained that their duties underground were so excessive that they could not properly carry out the mining regulations.

According to Mr. W. Gemmill's evidence, this is how miners spend their time underground. We only take the developers of the Nourse Mines as an example:

- (1) Time spent at stations and in travelling to and from working places, 50 minutes.
- (2) Inspecting working places, walking, and generally supervising at faces, 235 minutes.
- (3) At miners' box, where for the most time the men rested and took their lunch, marked the tickets and prepared fuses sitting for the most part, 135 minutes.
- (4) Charging up and lighting up, 65 minutes.

Thus it will be seen that they take three hours going to work, taking lunch and marking tickets. The remainder of the day is spent in inspecting working places, walking and generally supervising at faces, charging up, and lighting up. The dust inspectors, under cross-examination, admitted that at the miners' box, where about two-and-a-half hours were spent, most of the time is occupied in resting.

It would be interesting to know how poor "Sixpence" and "Half-bottle" spend their time. It would be safe, however, to say that their shift runs from "point to point," otherwise they are presented with a loafer's ticket.

## Cannot See the Wood for the Tree

The learned editor of the Communist Party journal, "The Worker," seems to think that I.C.U. leadership is made up of muddy-headed fellows like himself. Without commenting on his recent leading article, we may as well tell him that the I.C.U. has no branch at Vereeniging. We think that will settle his hash for him.

## Letters to the Editor

### FROM OVERSEAS

National Secretary, I.C.U.

Dear Comrade,

Kindly excuse my belated reply to your letter of December 3rd. I have been very busy with sectarian work, etc., and latterly have had a bad attack of influenza, but am feeling much better again.

I was very pleased to hear of the efforts of Miss Holtby on behalf of yourself and comrades. I have written her a note and expect a reply at an early date.

I have been very interested with regard to the ban placed upon your movements, and beg to congratulate you on your victory over the forces of oppression. It is monstrous that one's liberty should be so interfered with, and yet it is not surprising that such crimes should be perpetrated under this ungodly system of Capitalism. I think you and I, and many others, know full well that they do not mean what they say. They are only too glad to be out of it, and they will not have the courage or decency to oppose the Bill, because all their Unions and political societies are based on colour prejudice.

As you observe, it is saddening when the Labour Party is up against you in your own country, but do not be disheartened, for they think along with their masters that they have the right to dominate your country, and until their minds are purged of this iniquity, you can expect little consideration from that quarter. Therefore, without losing a chance to promote unity for all workers, "black or white," you must concentrate on consolidating your own brethren.

Even in this country we are imposed upon by many of our Labour leaders—who sabotage the Movement. This fact brings home the folly of placing too much trust in the hands of leaders, or rather the mistake of not having them under proper control; therefore, they become dictators instead of servants to carry out the wishes of their members. I think good leaders are essential, but they must not be allowed to usurp their powers.

So many of our leaders have climbed to social prosperity on the backs of the workers, and then have adopted the attitude of advising the workers to try and arrive at mutual understandings with the employing class. We must all give and take, and all such tosh. Some of us happen to know what sheer hypocrisy this is. We know the workers must do all the giving while the others take.

How can you compromise with a tiger?

The capitalist is a man, woman and child eating tiger, and the destruction of the beast is the only safety possible from his depredations.

With reference to the last miners' struggle over here, well it ended very much as we might have predicted had we realised the unpreparedness of their leaders with the exception of the miners' leaders. They never conceived the logical outcome of a successful general strike, viz., the taking over and controlling of the key industries in the interests of the workers, consequently they made success impossible by their overtures to the enemy.

Well, friend, our work is to educate the people and serve them with zeal.

I often think of that fine American who said:

Mankind are my brethren. The world is my country. To do good is my religion.

With best wishes,

I remain,  
Yours faithfully,  
H. G. SWINDELL.

Nottingham, Feb. 5, 1927.

P.S.—Am forwarding you a weekly paper which I subscribe to. I think it will interest you. I consider it the goods.—H.G.S.

### THE SEDITION BILL

The Editor, "Workers' Herald."

Sir,—Will you allow me to make a few remarks about the Sedition Bill, which has now turned a complete somersault—thanks to Nationalist weakness and Labour intrigue.

Primarily, the Bill was a common one, but now it has been merged into the Native Administration Bill. Both these measures teem with injustice and folly, almost bordering on national suicide. The backwash of this ill-considered measure will have a detrimental and everlasting effect on the Dutchman's status in this country.

If the Bill unfortunately goes through and carries with it clauses a, b, c and d, then South African progress will have been put back another hundred years again.

Some of the Rand European trade unionists are crying crocodile tears over this measure, but I know full well that they do not mean what they say. They are only too glad to be out of it, and they will not have the courage or decency to oppose the Bill, because all their Unions and political societies are based on colour prejudice.

Mr. Bill Andrews is also one of those who shed crocodile tears. In an interview with the "Star," he said: "The dropping of the Sedition Bill and, whether from design or not, the inclusion of similar provisions in the Native Administration Bill provides a convenient means whereby the opponents of the Sedition Bill can save their faces." This is quite true, but the spirit in which the statement is made is not genuine because this same Andrews is opposed to the overseas affiliation of the I.C.U. We have numerous such fuddled-minded political humbugs in the country, and now is the time to expose them thoroughly.

The Sedition Bill, Sir, has not got a leg to stand on. Directly it is put into effect the whole country will be thrown into the reddest of red revolutions, because no sane people will submit to such flagrant injustice. It has quite become second nature to the South African Europeans now to legislate in this callous manner for the African Natives. But such tactics cannot hold water under any circumstances, because no nation has ever yet been known to succumb to political oppression. The attempt to gag Native trade union is futile and will cause nothing but trouble and remorse for the promoters of such callousness.

It is not too late yet for the Natives to endeavour to persuade the Government to withdraw the whole Bill. I am one of those who stand for law and order, and whenever I hear a Native make an irresponsible and irritating statement, I always endeavour to put him right if I can. There are many decent and law-abiding Natives who will now become criminals on account of the rashness of the Sedition Bill. In view of this danger, therefore, it behoves all Native societies to co-operate and take immediate steps and enlist the aid of all right-minded Europeans in order to impress upon the Government the dangerous step it contemplates.

PERCIVAL ROSS  
TYAMZASHE.  
Kingwilliamstown.

## Elizabeth Bay Demonstration

### NATIVE AND COLOURED BILLS.

At a demonstration meeting of the Elizabeth Bay Branch of the I.C.U. held on the 31st January in conformity with the I.C.U. National Council resolutions appearing elsewhere in this issue, the local chairman and several Executive Committee members made strong speeches.

One speaker stated that it was obvious that the Government was out to ruin the country, and the Natives in particular. If the Government was incapable of ruling the Natives with any show of intelligence or justice why do they not allow the Natives to manage their own affairs. Ever since the advent of the white man to this country, the Natives, in spite of their loyalty and docility, have been scandalously treated.

Another speaker said that since the Colour Bar Bill, and also other Bills, seek to separate the whites from the blacks, the only other just alternative was to give the Natives ample land and freedom where they would be free from any interference.

The early messages of the missionaries were being thrown overboard now, and the Natives were told that they were not fit to live and work in their own country. The constant impracticable and unjust legislation of the Government was clear proof that the white man harboured an inherent hatred towards his black brothers.

In the evening the meeting was continued and the speakers again waxed hot in protest against the Premier's Bills. "After we have made these people rich," declared one speaker, "they now forget all about our usefulness and they pass legislation calculated to ruin us and to divide and subdivide us by all kinds of unchristian manoeuvres."

(continued at foot of previous column)

## A. FAKIR, 32, SALT RIVER ROAD, SALT RIVER,

### High Class LADIES' & GENTS' TAILOR.

Lounge Suits from £3/19/6.  
Indigo Serge from £4/19/-.

Workmanship Guaranteed.

## J. B. & H. GOW, Cheapest and Best for PICTURE FRAMES & PHOTO ENLARGEMENTS.

### GRAMOPHONES & SEWING MACHINES REPAIRED.

Skilful Workmanship.

Estimates Free.

## 78, HANOVER STREET, CAPE TOWN.

Support Those Who Support You

## SCHROEDER Bros.

### High Class LADIES' & GENTS' TAILORS & GENERAL OUTFITTERS.

Customers Own Material made up at Lowest Prices.

## 76, CALEDON STREET, CAPE TOWN.

He claimed that the agents of South Africa little or nothing for

## Elizabeth Bay Demonstration

### NATIVE AND COLOURED BILLS.

At a demonstration meeting of the Elizabeth Bay Branch of the I.C.U. held on the 31st January in conformity with the I.C.U. National Council resolutions appearing elsewhere in this issue, the local chairman and several Executive Committee members made strong speeches.

One speaker stated that it was obvious that the Government was out to ruin the country, and the Natives in particular. If the Government was incapable of ruling the Natives with any show of intelligence or justice why do they not allow the Natives to manage their own affairs. Ever since the advent of the white man to this country the Natives, in spite of their loyalty and docility, have been scandalously treated.

Another speaker said that since the Colour Bar Bill, and also other Bills, seek to separate the whites from the blacks, the only other just alternative was to give the Natives ample land and freedom where they would be free from any interference. The early messages of the missionaries were being thrown overboard now, and the Natives were told that they were not fit to live and work in their own country. The constant impracticable and unjust legislation of the Government was clear proof that the white man harboured an inherent hatred towards his black brothers.

In the evening the meeting was continued and the speakers again waxed hot in protest against the Premier's Bills. "After we have made these people rich," declared one speaker, "they now forget all about our usefulness and they pass legislation calculated to ruin us and to divide and subdivide us by all kinds of unchristian measures."

(Continued at foot of previous column)

## A. FAKIR,

32, SALT RIVER ROAD,  
SALT RIVER,  
High Class  
LADIES' & GENTS' TAILOR.

Lounge Suits from £3/19/-  
Indigo Serge from £4/19/-

Workmanship Guaranteed.

## J. B. & H. GOW,

Cheapest and Best for  
PICTURE FRAMES & PHOTO  
ENLARGEMENTS.

### GRAMOPHONES & SEWING MACHINES REPAIRED.

Skilful Workmanship.

Estimates Free.

78, HANOVER STREET,  
CAPE TOWN.

Support Those Who Support You

## SCHROEDER BROS.

High Class  
LADIES' & GENTS' TAILORS  
& GENERAL OUTFITTERS.

Customers Own Material made  
up at Lowest Prices.

76, CALEDON STREET,  
CAPE TOWN.

## THIS WICKED BILL

### I.C.U. Organising Union Protest

#### THE NATIONAL SECRETARY OPENS THE ATTACK.

In denouncing the Native Administration Bill—which embodies most of the provisions of what was known last year as the Sedition Bill—at a crowded meeting of natives recently Mr. Clements Kadalie, national organising secretary of the Industrial and Commercial Workers Union, announced that international support would be invoked if the Government persisted with the measure, and that on March 26th Union-wide demonstrations of protest against the Bill would be organised.

"If this Bill is passed," declared the speaker, "I am prepared to die a martyr for the native races of South Africa." But what he Government were now doing was really helping them. He thought they had had a lesson last year, when they had helped the I.C.U. membership by placing a ban on his movements in Natal, and with their present numerical strength the I.C.U. could not be prevented from marching forward.

#### WANT TO AVOID TROUBLE.

"We want to avoid trouble in South Africa," asserted the speaker. "That is why we ask the Government to withdraw this Bill." Why should the Government suppose they could prevent the natives organising industrially. Speaking of members of the present party in power, Mr. Kadalie said: "They used to preach sedition in this country, and they used to speak against the British flag. For 14 years they were privileged. They went throughout the country preaching the gospel of nationalism. They preached secession from the British Empire, and there was not a Sedition Bill passed by the Government of that day to prevent the Nationalists distributing their propaganda. I appeal to the English-speaking people of South Africa."

The speaker asked how they could reconcile the proposals in the Bill with the fact that on the Government benches to-day was a man who had taken up a rifle to fight against the British Empire; and he asked what restraint was placed on the men who were rebels in 1914. It was cowardice for the Government to bring in this Bill. Why did not the Minister of Justice proceed with the Sedition Bill as it was drafted last year? Because he was afraid of Labour opposition. "But," added the speaker, "if the Labour Party are going to be responsible for the passing of this Bill they are going to reap what they are sowing. Tomorrow we are going to make efforts to see that if the Nationalists do not listen to the opposition of Labour it will be goodbye for the Pact Government. We are going to invoke the International Labour movement to stop the passage of this Bill, and tomorrow I shall cable to the Imperial Advisory Committee of the Independent Labour Party and the Amsterdam International Federation of Trade Unions to ask for their support.

For the present Government to talk of prohibiting the incitement of one race against another sounded like Satan rebuking sin. The I.C.U. was not out to set the Native and coloured people against the Europeans. They had more brains than to do such a thing.

In concluding, Mr. Kadalie announced that in addition to asking for the support of the I.L.P. and the Amsterdam International, a series of demonstrations throughout South Africa from morning until evening would take place on March 26th to protest against "this wicked Bill," because it would interfere with their liberty. The Bill was directed against the I.C.U., and its object was to deport him. For the love of South Africa and of humanity they appealed to the Government to withdraw the Bill.

Mr. S. Dunn, general secretary of the I.C.U., who presided, stated that the Government were concerned over the rapid strides which the I.C.U. had made, and its object was to steamroller this Bill through Parliament. But as sure as the sun rises in the east and sets in the west those people responsible for the passing of such a measure will create trouble in South Africa.

He claimed that the Governments of South Africa had done little or nothing for the natives, and that the progress being made—"The Star."

## THE BOOK SHELF

I have been reading an interesting article in "Scribner's Magazine," an American monthly published in New York.

The article is entitled "Singing Soldiers," and is written by an American Flying Corps lieutenant who was with the Expeditionary Force in France in the Great War. This young lieutenant made it his pleasure to collect songs sung by Negro soldiers. For wherever they were, this great army of black workers always sang. If they were unloading trucks of war material they sang. If they were doing canteen work they sang. If they marched they sang. And each song they made reflected some love of an American home, some horror of war, or some gay philosophy likely to help them over the bad days. When they were wounded they made "spirituals" for their comfort. If a well-loved officer was dying they did the same for the white man. Their own hospitals were full of what the writer calls "crooning singers" bringing peace to themselves and others by that strange aptitude for music which is the black man's great gift in Africa before it went over to America.

In one of those field hospitals this writer had to spend a night listening to the wanderings of men who were perhaps to die before morning. One of these was a Negro who thought he had killed his sergeant; he belonged to a convoy which had had to lie down at the side of a road while the German shells swept over, and as the sergeant in charge stepped out into the open to see if all was safe again a shell killed him. This wounded Negro driver saw the dreadful incident and could not get it out of his head that in some way he had caused it. All night he lay explaining to God that he hadn't really done it, and sang his hymns in between his ravings. Here are two of the hymns he sang:

For I see weary,  
Oh, Jesus, so weary,  
Sweet Jesus, so weary.  
In body an' soul.  
I say I see weary,  
Oh, Jesus, so weary,  
Sweet Jesus, so weary.  
In body an' soul.

Don't close dose gates, 'cause I'm  
sure comin' in—  
Peter, take your hand off de handle  
ob dat gate,  
'Cause I'm sure comin' in.

Jesus said He didn't mind if I wuz  
a little late.

When He pardoned me my sin . . .

Some folks say dat heaven town is  
a white man's place,  
But I'm sure comin' in.  
Good Book says it doesn't matter  
bout de colour ob yo' face,  
So I'm sure comin' in . . .

Peter, take your hand off de handle  
ob dat gate,  
I'm sure comin' in . . .  
Jesus said He didn't mind if I wuz  
a little late.

When He pardoned me my sin . . .

Some folks say dat heaven town is  
a white man's place,  
But I'm sure comin' in . . .  
Good Book says it doesn't matter  
about de colour of your face,  
So I'm sure comin' in . . .

Don't close dose gates, I'm sure  
comin' in . . .  
Don't close dose gates, I'm sure  
comin' in . . .

In the morning his troubles were over. He had "sure gone in" through the gates.

In the next bed to the singing Negro lay a badly hurt white boy who couldn't get it out of his head the look of "that poor Heinie" (the American slang meaning a German) who had been writing so peacefully in a little book when "my grenade got him." Under the same roof lay a dying German who could only mutter, "Warum, heilige Gott, warum?" ("Why, God, why?") A question we are still asking, but which God can only answer through man's slow-maturing wisdom in the fulness of time.

Some of the Negro soldiers knew nothing about the sea when they went to the war. They would go into a "big ware-

house" on the edge of the water and while hard at work there be started to feel the "warehouse" floating away!

Everybody in Hoboken town—everybody an' me, Hopped upon a warehouse that was swingin' around An' went to sea. Oh, all day long I've lookin' for trees. Lookin' for sand, lookin' for land, 'Cause I've got dose awful weepin', sleepin', Got dose awful sullin', wallin', Got dose awful deep sea blues.

In the kitchen of an American Red Cross hospital in France the cooks, walking cases (i.e. invalids) and orderlies used to sing this song, each a verse in turn and then the chorus:

When you feels dat you must go— weepin' days for Jesus, Leave your burden here below— weepin' days for Jesus.

Chorus.  
For He's a burden bearer, a burden bearer, a burden bearer.  
For He's a burden bearer, a burden bearer, a burden bearer.

I done hate my head too high— weepin' days for Jesus, Goin' to let my pride go by— weepin' days for Jesus.

Chorus.  
When He climbed up Calvary, weepin' days for Jesus, Totin' his cross for you an' me— weepin' days for Jesus.

There was even a song made for grave-digging:

I've got a grave-diggin' feelin' in my heart—  
I've got a grave-diggin' feelin' in my heart—  
I shivers and shakes in my soul  
When I looks in dat big black hole—  
I've got a grave-diggin' feelin' in my heart . . .

I've got a grave-diggin' feelin' in my heart—  
I've got a grave-diggin' feelin' in my heart—  
Don't bury dose boys so deep in de ground—  
Dey has to hear Gabriel's reveille sound—  
I've got a grave-diggin' feelin' in my heart . . .

And a rather gruesome song which was always done in white masks, representing ghosts speaking. Here it is:

My mama tolle me not to come over here—  
But I did, I did, I did.  
My mama said they surely would shoot me dead,  
An' they did, they did, they did.  
I tried to keep my secret from every shot and shell,  
But long come one that made me tell.

My papa tolle me not to come over here—  
But I did, I did, I did.  
My papa said not for me to get myself shot,  
But I did, I did, I did.  
Draft cuine alone—in I went,  
When de war got hot, I was sent . . .

My pastor tolle me not to come over here—  
But I did, I did, I did.  
He said, "Now, Sam, they surely will get your ham,"  
An' they did, they did, they did;  
When de whole German army passed over my head  
I knew I was lying on my death bed.

The last example is one of home-sickness:

When I came over I wuz mama's pride and joy,  
Now I'm just one of the Hoy-poloy.  
I don't want any more France, Jesus, I wants to go home . . .

If you don't want your bones to be used for fertilizer,  
Better sing out your prayers and don't tell God no lies—  
I don't want any more France—Jesus, I wants to go home.

The article concludes with these words: "After all, the singing of our coloured soldiers whispered to an obligato of unbelievably fervent music, energized with the yearnings of a soul. No one can deny the fact that the Negro's music had some part in the success gained by American arms in the past war."

And where did the American Negro get his good voice and his instinct for expressing everything in music? From his ancestral tribes on the West coast of Africa, where, just as natives show us here to-day, manual labour is often lightened by the rhythm and beauty of song.

## SPORT NEWS

### BOXING

#### "Tiger" Flowers Loses Middleweight Championship of the World

(From a Correspondent.)

Mickey Walker, European, won the middleweight title from "Tiger" Flowers, American Negro, in Chicago, on points. The referee's verdict is disputed, but stands. The black boxer repeatedly was guilty of slapping and flicking with his gloved hand open, the referee declared.

When the decision was announced there was a powerful chorus of "boos" from the vast audience all over the building. "Tiger" Flowers, however, took it like a good sportsman, and smiling gamely, he crossed the ring and shook hands with Walker, congratulating him on his victory. A score of policemen then swarmed into the ring and escorted both boxers to their dressing-rooms. Feeling ran high, as there had been much betting on the bout, with the black man the ruling favourite.

The Coliseum, the venue of the contest, has become famous as the scene of many political conventions. Including those who saw the nominations of McKinley, Taft, Roosevelt and Harding, there was a capacity crowd of 11,000 who paid something like 90,000 dollars to witness the fight.

It was a strenuous battle and in the first round Walker sent Flowers sprawling with a right to the chin. Spurning a count, Flowers was up and at his opponent, keeping Walker away with long rights and lefts. This form of attack and defence continued.

### I.C.U. PENETRATES TO SOUTHERN RHODESIA

An enthusiastic supporter of the I.C.U. writes from Cement Siding, Quarry Stone, as follows:

"I may express from this day that I am determined to carry on as an organizer of the Africans in this territory, and mould them into one solid mass under the flag of the I.C.U. I am quite aware that whatever may befall me as a result of this movement, you will not desert me, and that you will appeal to the Home Government in protest against any illegal action the authorities here may take.

I have kept myself very busy since I last wrote you; I have had two meetings in town which resulted in the enrolment of fifteen members. I am expecting more men to be present at our next meeting, which will take place on the 5th March. The movement is highly favoured in town, and we are looking to the near future when the Rhodesian workers will be imbued with the I.C.U. spirit and fight for their rights. At a meeting we had in the compound here, under the leadership of my cousin, about 140 men attended, and the gathering was most enthusiastic throughout. They all agreed to join, from the Indian right down.

At first some of our people were sore that you should go and organize strange people, and leave the sons of Nyasaland in the dark; but this narrow-minded spirit has been overcome. I have written all our friends at home from Chintechi, Ngontana and Kawuya districts, showing to them what you have done, and I have urged

upon them the dire necessity of having our own printing press in Nyasaland, in order to enable us to print our own literature—present the Missionary and Government presses refuse to give us access to their presses.

The letter further goes on to urge the African workers to be self-reliant, and to determine that they will not indefinitely remain the hewers of wood and drawers of water of the white man.

### THE CONTRAST

The "South African Outlook," published at Lovedale, makes the following scathing comment on the report of East London's Medical Officer of Health on the conditions at the East Bank Location: "The location is very possibly not worse than others in South Africa. There has been some outlay, we believe, on street paving and lighting and two Native visiting nurses, we are glad to know, are employed by the Council. But the conditions described by the Medical Officer of Health are a grave discredit to a progressive municipality which, as regards its European inhabitants, has a reputation as a health and holiday resort and spends money freely to maintain and increase that reputation. While the white children are playing on the beach, the picture of health, the poor Native children up in the locations are dying of the combined effects of malnutrition, bad housing and insanitation."

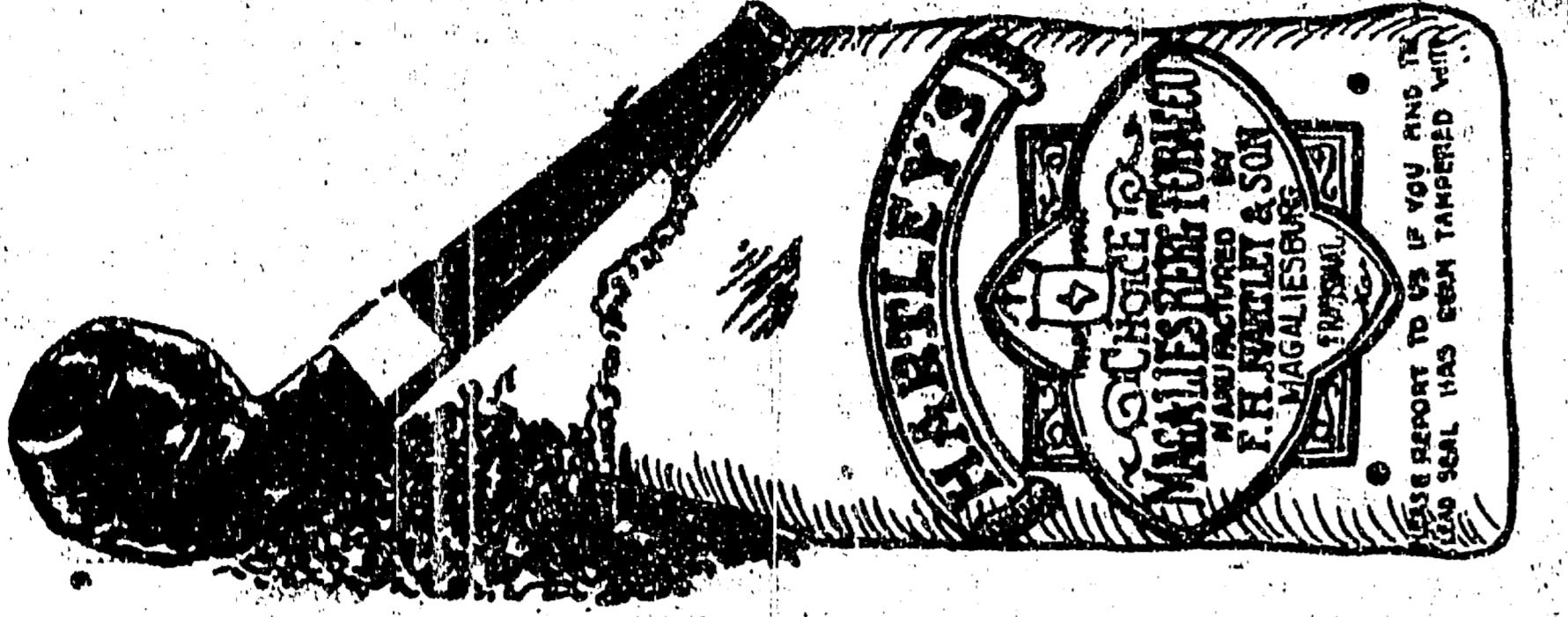
### Trade Union Liberty at Stake.

National Demonstrations of Protest against the Sedition Bill are arranged by the I.C.U. Headquarters for on the 27th March (Sunday). Branches of the Organisation throughout the Union are instructed to stage these Demonstrations throughout the day.

READER.

(Continued at foot of next column)

**Here's Joy!**



### HARTLEY'S LEAD SEAL TOBACCO

Free State I.C.U.

Ho mongoli "Workers Herald"—

Mona nahathota, moo matlaka a neng a ja litopo tsa bo-nitite moholo mehleng ea boholo-holo, kajeno hobiaf sefela sa I.C.U. Re ntse re makala rona mabecuna—ahojah "hosah" chesa, batho be halang halotsoe kala maoba pina eha e habosang, ea koli ea malla, hore na ekaba ea e qapileng. Ke mang, hona a ho potseg a utloileng a bonang, a tsositsoe keng. Hoja rona beng ba mohlabo ona reituletse re ntee re rel. "Tselo letale."

I.C.U. "Kem u bona" uena lekhooa mokhoa le mafeka a han, a matshong a ka. Ha u no u phelisa ntate-moholo ka

meokho na ke u falimehetse. Ba re, ke tsona lithoko tsa talima oena mobali u tia ithuta tse kholo tseo ue song uli bona pampiring ena ea Basebetsi. Utlisitoisa hoba mohou o moholo, o oa tsabeha. Ke pang? Ha e ne ele eng? Karabelo: "Re ne re le bokhobeng re hopotes kananeng" "Re ne re le maqakabetsing re lebile hlolong." Na koli ea malla, hore na ekaba ea e qapileng. Ke mang, hona a ho potseg a utloileng a bonang, a tsositsoe keng. Hoja rona beng ba mohlabo ona reituletse re ntee re rel. "Tselo letale."

I.C.U. "Kem u bona" uena lekhooa mokhoa le mafeka a han, a matshong a ka. Ha u no u phelisa ntate-moholo ka

utluuale ke Ramelauhelo. "Ba lla Lio sane sa Mosali eane ea hanang ho tselisoa, bakeng sa bana ba hae, eo sello sa hae se ileng sa, utloahala Ranna—oa phohomela.

Lelle la Mosotho le re; "Ngoana sa lleng o shoela thareng". Ke nako kajeno hore lillo tsa rona li utloahale ka hohle lefateng la Afrika. Re tseng hoba Palamente li koaloce kaililo tsa rona. Ke nako ea hore, "AFRIKA" e motso pele" e seng. First white Africa "Mosotho, Letebale mafutho e metso ea Afrika. "Ntjapeli ha e hloloe ke se bata" Ha lesatla ba le nchafalo e ngoe. Mehopolole mokhoa ea bo Rantso e lebile le meneng le lebelle Bo seele ka mahlong e, ruri ho ngeose. Mona Free State Hobaneng? hobane lillo tseo tsa bo—Ntate le bo "Me, hoba li Tsoarahanang lesa khethane

Majatlapi (1900-1902).

Ke ananetsa tabu tseca ka hore tsohang lechabile! Hlasi-mohohang ho eile! Emang, habang nako e ca tsamaea!! EMMANUEL LITHEBE, Branch Complaint Secy. Kroonstad.

Ke mongoli oa rona.

Mona motseng oa Kroonstad

ho fihile maoba ka

22nd Februa-

ry moshemane o

setsa-

meseng oa

"ma

Nkopanc-ea-

Mathunya e leng ea

bitsoang E.

Jameson on

Mposi Bloemfontein

ho tia ba mongoli

on Lekala

mona Kroonstad.

O Amohetsoe

ka laboraro (afternoon)

eitse ha

nako li tsamaela

bo half-past-

ka-mor-a-tinare

ebe e se motho

e le tio boneng joaleka

ha le ena

ele oa lekhota la

"Kea u bona

Kekhooa ha u ntse u nketsetsa

mamene—mene eleng I.C.U.

Eitse ha ho ema modula e setulo

a mo hlahisa seboka se tenu

ne se feta makholo a mahlano

(500) Basali le banna. Re bona

ka sebeka bele hore Afrika e

en boea haufinyane hora ea lesome

le moto o mong e otile

(The Eleventh hour struck)

Rebona I.C.U. e loana ka masole a

macha a mali a belang a sa

khatalleng "Morrow Boss."

Mosebetsi o mongata mona hle o

batho motho ea mafolo—sole ea

sa Bobaleng. Hamba I.C.U. u

gete lefase u ntse u ruta lichaba

"Kopano ke matla."

Eitse hoba

modula setulo a eme hoa ema

sebui se seng e leng Comrade H.

K. Bindu, oa Capetown a re uena

Mposi mosebetsi o moholo mona

re amoheha hore u tlo re thusa

hore bo Rankulikae ba moria ba

shapang batho bu rona kantle ho

leba le ho ba leleka mapolasing

kantle le ho neha motho oa

rona notisi ea beke kapa ea

koohli ba tie ba tsebe hore molao

rea o tseba. Ka morao ha moo

hoa ema Comrade E. E. Veldt

Lithibe e leng Post-master ea

mona Lokeishineng ea neng a

ntse a tsore setulo sa

Acting Branch Secretary le ena

a hlahisa mantsoe a monate a

amohelang moet-e-neo-a-ora-

Ka morao ho moo a ema

moshemane—oa monakholosi a

lumelisa ka mantsoe a monate

ha lentsoe le phepu a re tla-tla

hara mehoo le littlate tse kholo

Re bona hore moshiemane enoa o

tla tsoa "Mosi ka sekjurumelo"

Eitse hoba a gete ho bua a re o

re o tseba the Committee. Ke

tse re li bonang mona Kroon-

stad.

### Hlokana la Tsela

Le re: Mane Aliwal North Comrade Simon Elias o puntse matobo. Mosebetsi ke ea pocho; koma ke eona ea I.C.U. Ible o

theose Acting Provincial Secretary, Thabo keable Mote ho ea tilsetsa matsoho a thaka eo. Le otile Mangaung a le mukube a lipelola, ho ea New Jerusalem (Aliwal North).

Le re: Nako e otile, a o ea rata kupa ha u rate eona e ea tsamea hore ngoana a khase e long I.C.U.

Le re: Bana ba khoale bitsana ka mololi. Ntja peli ha hlole ke sebata "Kopano ke matla" "Khaphano ke ho oa."

Le re: Ipeng "Jerusalem o mocha" ke haufi, le mpa le thinye—Thintso thintso lepelaelo.

Le re: Tiisetso, mambello phehelo ebo phetjo la long hobane moo le tsaoang ho haufi empa ha e le mon le eang ho hofebaku ho moeps; ho ehyolobetsu.

Le re: Leru lela naleli eia o Mochochonono e eleng I.C.U. e nkle thilo ea lona.

Le re: Bara mosoeu bare kamorno mashome a mahlano a tlemo. Bo Rantso batlabe ba feta ka vote. Joale ba tla busa Afrika Bana ba bona e tbe e le bahlanka ba bona. Prime Minister e tla be e le Mr. Rev. Z. Mahabane. Ha re ba etsotsa maheletere-melao e mebe.

Le re: Mohono, lehloeo khet hollano ha le hlokehe mahareha esikulo noko sipantsi kwe-kundzi lobunyama lembandezelo. Ngomhla wesitandatu ku-March walonyama ngecawa sibe mentlingise edipini kwa—Tsolo (East Bank Location) yesiqo manyanano iwbabendzi lwe I.C.U. edume kunene. Eku-mangalicenki okukulu sibone Sufika ngebhao kahlaha i GONYAMA EMNYAMA LAUSE-AFRIKA.

Site sakuza ixesa efike ngalo kwatiwa basebenzi base—Afrika emnyama indaba ezimandi zexha esikulo noko sipantsi kwe-kundzi lobunyama lembandezelo. Ngomhla wesitandatu ku-March walonyama ngecawa sibe mentlingise edipini kwa—Tsolo (East Bank Location) yesiqo manyanano iwbabendzi lwe I.C.U. edume kunene. Eku-mangalicenki okukulu sibone Sufika ngebhao kahlaha i GONYAMA EMNYAMA LAUSE-AFRIKA.

Usoloko umana ugutulyu—

Usoloko umana ugutulyu kudu ryda? Kanke zigcine kengentsimbi yesitandatu emalanengokute awaka okwantsu ngoko ngqibelo 5th March, ezimbawla, oko kuba kunokwe waesentloko yakuba ivulive zeka kanye upunile abudini, intlanganiso u-Sihlalo into ka uylumkele into oyiyayo zanika uyindulule ingonyama tabate elika Chamberlain iye yakuba ike ivulule utili wewerele ipefumile pakati komhlambolurude, neusiu esinanthungu. Eliyeza seliniliba pilisileyo abu wayo. Wandulelwu lipakati katzawu lurudo a te amagqinike ibhubesi lase Maxoseni intshaba. Okunene u-Cizamawasenxisile amatay wazigabu-ukabi naktubalisai. Liyatengiswane izigeau endleleni ye Nkosi akake, ngokuti olumanyano lufa-ntshaba, amembewu entle kakulu engangelyewo iwlambanzo zomnye amnttu, malizibopele etikitini libomvu kupula nxa izimo zalo ibetabeta nezomnye. Wada capupula kumpostile u-Paulusisti: "Yimbandezelo na, yinlang na, zintshushiso na eziakusahulua notando luka-TIKO?" Utu ugupendula HAI! Wayitychisa inteto yake u-Cizamawasenxisile ukupuma kwawo e-pete ezulazula entlango ekonza izitixo zasenzini ezendzye sandia nxa u Moses wayeole kwintabaya ve Sinai. Zizo bizinto ezendza ckokuba bonke papumayo e Jipote-bangangeni wazivile ledinga kunye nooses kwapamelele abantu abantu u Joshua no Caleb unindzi rasela entlango. Enyenzi kwe-kweto ennandi u-Nobhala omulu wase Maxoseni wayekeli vi Nkosi yake. Ekupakameni wakae u-Nobhala we-Sizwe u munzana Clements Kadadie dumu intlanganiso ukuvuyina nobuko baki. Lendodana wasentloko ite ayizilungiselele teteta ngentsasa yopefumila emkwemini ngakurabi imihlabake yaxisellidewi ngumhlabo wake nxa cebupulape ngoedele olukulu. (Kuyabona-

## LACTOGEN makes babies HEALTHY

MOST MOTHERS would naturally prefer to feed their babies themselves as long as possible, but to do this it is necessary for the mothers to look after their own health. If mothers take "LACTOGEN" themselves they are able to feed their children much longer than would be otherwise possible.

"LACTOGEN" is also the best and most reliable food for babies when they are not breast-fed. It is so like mothers' milk that it can be used for alternate feeds with the breast. A good idea is to give babies a few feeds from the breast each day and also a few feeds of "LACTOGEN."

"LACTOGEN" is called "the natural milk food," because it is just breast milk, and, therefore, it is used by all the leading Child Welfare Societies throughout South Africa. This is proof that it is better for babies than anything else.

"LACTOGEN" is easily made ready for either the mother or baby. It only needs hot water added to it. It will make your baby healthy and strong. It builds bone and muscle as well as firm flesh. It is sold in tins containing  $\frac{1}{2}$  lb., 1 lb., and 3 lbs. Every chemist and most grocers keep it.

START YOUR BABY ON  
"LACTOGEN"  
TO-DAY  
AND HE WILL BE  
HEALTHY.





# VITSHONI BASEBENZI

Mheli Weinvaba Yabesebenzi,— Ndincede undifakele apo kwelo popa lamaqabane. Kuti mandishto, kwabayifanelelo intsilkelelo ibafanele, kwabafanelo we lishwa libafanele, kwaye oko kuyi mfihiakalo. Xa ndilapo basebenzi ndikatazwa zinteto, zetuhileko ku basebenzi, popu ngentwana encinane kaku, ukuzitoba qa. Lonto ke yonakalisa umsebenzi omkulosoewa goityiwe. Nditu kwan-kona lomfo ka Kadale waka into enkuloo—UTANDO. Utu Umpostile utando ungenalo ufana nencence ekenezayo, kuba ungafansa usenza imiman-galiso utando ungenalo akunto.

Umanyano lwabasebenzi altnamatu lumcasileyo, into ayite-tayo yena lomfo ka Kadale akuko sizi sokokuba ati umntu wellizwe, kungenjalo omnyama, siti isitya sisesake, kungenjalo inkundia ipatwe ngumantu we sinye isizwe, uti u Mi-Kadale kode bokuninina nizi-padi zeziyie isizwe? Kani zi-putume abafundini, musani ukucinga kancinane. Utu u Ka-dale abchungu balungile olun-manyanweni mabangene nati-siya bafuna kuba singa basebenzi kunye. Kutshivo na Peshaya, ngoko ke maqabani musa ukulahlekiswa. Bendi bacela mna nabanye abate babuya umva babuye bapate indawo zabo silwela i Afrika, kwaye kungeko mlungu ovelana nati. Niyibevati abana kukokelwa ngabantu abamuyama, kuba benjani be ngabesembi nje. Nani bafon-dini umlungu akazange abe ngumhlolo wako. Kou, abantu banani kodwa? Aniba-boni ezityalikeni singa bazal-wane no dade. Namhla u Kadale wenze into yokokuba nani

Mheli, uya kundi xolela, ndenziwa kukutanda lombuto wa-basebenzi. Hambanti no zakuti, u Tixo abe nani, ukufa kunye kuyafana. Niyibevati abana kukokelwa ngabantu abamuyama, kuba benjani be ngabesembi nje. Nani bafon-dini umlungu akazange abe ngumhlolo wako. Kou, abantu banani kodwa? Aniba-boni ezityalikeni singa bazal-wane no dade. Namhla u Kadale wenze into yokokuba nani

Ndim esenu Isicaka,  
A. Z. M. HEWU.  
83, Aspeling Street,  
Cape Town.

## IPEPA LAMA ROMA ELI BUDAYO.

Mheli we "Workers' Herald," Ngicela indawani epeperi la-ko-sengi beke amazwana ipera lama Roma elitiya. "Zindaba Zaban-tu" iloku kwafika izihlolo zika J. T. Gumede o Nyombolo no Newana lasiza kala ukulwa nomhlangano we I.C.U. Una-angi bhekile nje ngibona ukuba alisa qondile ukweluleka umun-tu omnyama. Esi kundhleni sokweluleka lisuke liya cito. Kuhle ukuba kukuluniwe oku-yiqiniso. Kuhle lelipela lama Roma liku gonde ukuti ngaman-ga lawo eliva kulurnayo ukuti i I.C.U. ilwa nokolo. Akuinalo, i I.C.U. ilwa nesezo esipambene nomteo wenkolo. Ngati ngilobela ipera lama Roma ngibusa ukuti U Mprofeti Hezekiel lawo matamblo otavi u Nkulunkula ake akulurie nawo ngawa mun-tonjani. Bhaka ku Hezekiel 87 mu Roma adule ubone ugongolo oluku I.C.U. Ndiyaku cela wena wase ma Romeni uke ukanyisele isizwe ngalawo matamblo, ngoba lawo matamblo kutiya abesem-hlope kodwa ngezi like Nkulunkulu apila abo isizwe esipilayo kuze kuge amhlanje.

1. Amatikit wonke ayu-kushicilewa yi Head Office ye National Congress atunyelwe ko mgcini skwama bama "Province" bona bawanike amagatya abo.

2. I Province eyakuzihiilela awayo amatikit ebiza igama le "Congress" uya ku bekwa icala (legal action).

3. Inali yelungu le Congress nimiswe ngalolu hlobo 6/- ngronya. I 2/6 iyaku African National Congress; 2/- iyakwi Provincial Congress; I 1/6 iya egatyeni.

Kuze ke kuti i 2/6 epume kugela itunyelwe kungcini skwama A.N.C. Amatikit ke segingwatuume kulezi ndawo ezilandayo.—

Transval, Natal, O.F.S., Cape, Transkei, Angimba ke u-Mgcini skwama wase Bechuanaland, and Griqualand West. Isimali ke ziya funeka masin-yane ukute kutunyelwe, Aman-xusa e Farlamende e Capetown, nxa sekuxoxwa imitedo yabantu (Native Bills) ngenza ke lene-wadi ukute abantu bonke ba-gonde ukuti izinto zimiswe ngayipina indhlezi.

OWENU C. S. MABASO, Treasurer General.

## UKUNYANGWA KWESISU SEGAZI.

I-Chamberlain's Colic and Diarrhoea Remedy ize kulandiswae nge tamola. Kasta oli lonto iyangane ngoko iyakusuka inyange ngoko peleyo nasona zisu segazi sinamandla. Liliunqo nge kuxodwa kaxaxazo lwabantwana ngexesha kaxhlotyeni. Livotengiswa.

## THE WORKERS' HERALD.

UMN. THOMAS MBEKI  
KWELEASE KINROSS,  
TRANSVAAL;

(Ngu H. G. S. MAHLABO.)

Akutandabuzeki ukuti i I.C.U. iquba ngokumangaliso, ingan-danga kupela kwelease Mlomo (Ermelo), e Betal, e Middelburg nakwezinye izindawo, kodwa neku mzana o mocane wase Kinross umoya womanzano sevithi kona.

Basebenzi olulunyawa lokuga-la apa e Afrika umntu omnyama azi patelayo into yek. Kwoko yihlanu kubelungu make nabo babe pantsi kwe ntshumayelo yedwa. Basebenzi kanibe ne-kwele xa ate u Tixo wani veli-sela indodana ekalipileyo njengo Kadale. Pakamani madodana zibambeni ntambo macala zile nqanawa umoya mikulu.

Ndinvuyle ndikuvu ngawehi. Mbeki okokuba ubo wabuya izi-tende wabeva abantkweni, kub-e mnandi kakulu lonto ke, yasi-tembiwa okokuba uzimisele ukul-wela i Afrika. Akuko sizi-saka sali dini lesinye isizwe-nakanye.

Mheli, uya kundi xolela, ndenziwa kukutanda lombuto wa-basebenzi. Hambanti no zakuti, u Tixo abe nani, ukufa kunye kuyafana. Niyibevati abana kukokelwa ngabantu abamuyama, kuba benjani be ngabesembi nje. Nani bafon-dini umlungu akazange abe ngumhlolo wako. Kou, abantu banani kodwa? Aniba-boni ezityalikeni singa bazal-wane no dade. Namhla u Kadale wenze into yokokuba nani

Ndim esenu Isicaka,  
A. Z. M. HEWU.

Mheli, uya kundi xolela, ndenziwa kukutanda lombuto wa-basebenzi. Hambanti no zakuti, u Tixo abe nani, ukufa kunye kuyafana. Niyibevati abana kukokelwa ngabantu abamuyama, kuba benjani be ngabesembi nje. Nani bafon-dini umlungu akazange abe ngumhlolo wako. Kou, abantu banani kodwa? Aniba-boni ezityalikeni singa bazal-wane no dade. Namhla u Kadale wenze into yokokuba nani

Ndim esenu Isicaka,  
A. Z. M. HEWU.

Mheli, uya kundi xolela, ndenziwa kukutanda lombuto wa-basebenzi. Hambanti no zakuti, u Tixo abe nani, ukufa kunye kuyafana. Niyibevati abana kukokelwa ngabantu abamuyama, kuba benjani be ngabesembi nje. Nani bafon-dini umlungu akazange abe ngumhlolo wako. Kou, abantu banani kodwa? Aniba-boni ezityalikeni singa bazal-wane no dade. Namhla u Kadale wenze into yokokuba nani

Ndim esenu Isicaka,  
A. Z. M. HEWU.

Mheli, uya kundi xolela, ndenziwa kukutanda lombuto wa-basebenzi. Hambanti no zakuti, u Tixo abe nani, ukufa kunye kuyafana. Niyibevati abana kukokelwa ngabantu abamuyama, kuba benjani be ngabesembi nje. Nani bafon-dini umlungu akazange abe ngumhlolo wako. Kou, abantu banani kodwa? Aniba-boni ezityalikeni singa bazal-wane no dade. Namhla u Kadale wenze into yokokuba nani

Ndim esenu Isicaka,  
A. Z. M. HEWU.

Mheli, uya kundi xolela, ndenziwa kukutanda lombuto wa-basebenzi. Hambanti no zakuti, u Tixo abe nani, ukufa kunye kuyafana. Niyibevati abana kukokelwa ngabantu abamuyama, kuba benjani be ngabesembi nje. Nani bafon-dini umlungu akazange abe ngumhlolo wako. Kou, abantu banani kodwa? Aniba-boni ezityalikeni singa bazal-wane no dade. Namhla u Kadale wenze into yokokuba nani

Ndim esenu Isicaka,  
A. Z. M. HEWU.

Mheli, uya kundi xolela, ndenziwa kukutanda lombuto wa-basebenzi. Hambanti no zakuti, u Tixo abe nani, ukufa kunye kuyafana. Niyibevati abana kukokelwa ngabantu abamuyama, kuba benjani be ngabesembi nje. Nani bafon-dini umlungu akazange abe ngumhlolo wako. Kou, abantu banani kodwa? Aniba-boni ezityalikeni singa bazal-wane no dade. Namhla u Kadale wenze into yokokuba nani

Ndim esenu Isicaka,  
A. Z. M. HEWU.

Mheli, uya kundi xolela, ndenziwa kukutanda lombuto wa-basebenzi. Hambanti no zakuti, u Tixo abe nani, ukufa kunye kuyafana. Niyibevati abana kukokelwa ngabantu abamuyama, kuba benjani be ngabesembi nje. Nani bafon-dini umlungu akazange abe ngumhlolo wako. Kou, abantu banani kodwa? Aniba-boni ezityalikeni singa bazal-wane no dade. Namhla u Kadale wenze into yokokuba nani

Ndim esenu Isicaka,  
A. Z. M. HEWU.

Mheli, uya kundi xolela, ndenziwa kukutanda lombuto wa-basebenzi. Hambanti no zakuti, u Tixo abe nani, ukufa kunye kuyafana. Niyibevati abana kukokelwa ngabantu abamuyama, kuba benjani be ngabesembi nje. Nani bafon-dini umlungu akazange abe ngumhlolo wako. Kou, abantu banani kodwa? Aniba-boni ezityalikeni singa bazal-wane no dade. Namhla u Kadale wenze into yokokuba nani

Ndim esenu Isicaka,  
A. Z. M. HEWU.

Mheli, uya kundi xolela, ndenziwa kukutanda lombuto wa-basebenzi. Hambanti no zakuti, u Tixo abe nani, ukufa kunye kuyafana. Niyibevati abana kukokelwa ngabantu abamuyama, kuba benjani be ngabesembi nje. Nani bafon-dini umlungu akazange abe ngumhlolo wako. Kou, abantu banani kodwa? Aniba-boni ezityalikeni singa bazal-wane no dade. Namhla u Kadale wenze into yokokuba nani

Ndim esenu Isicaka,  
A. Z. M. HEWU.

Mheli, uya kundi xolela, ndenziwa kukutanda lombuto wa-basebenzi. Hambanti no zakuti, u Tixo abe nani, ukufa kunye kuyafana. Niyibevati abana kukokelwa ngabantu abamuyama, kuba benjani be ngabesembi nje. Nani bafon-dini umlungu akazange abe ngumhlolo wako. Kou, abantu banani kodwa? Aniba-boni ezityalikeni singa bazal-wane no dade. Namhla u Kadale wenze into yokokuba nani

Ndim esenu Isicaka,  
A. Z. M. HEWU.

Mheli, uya kundi xolela, ndenziwa kukutanda lombuto wa-basebenzi. Hambanti no zakuti, u Tixo abe nani, ukufa kunye kuyafana. Niyibevati abana kukokelwa ngabantu abamuyama, kuba benjani be ngabesembi nje. Nani bafon-dini umlungu akazange abe ngumhlolo wako. Kou, abantu banani kodwa? Aniba-boni ezityalikeni singa bazal-wane no dade. Namhla u Kadale wenze into yokokuba nani

Ndim esenu Isicaka,  
A. Z. M. HEWU.

Mheli, uya kundi xolela, ndenziwa kukutanda lombuto wa-basebenzi. Hambanti no zakuti, u Tixo abe nani, ukufa kunye kuyafana. Niyibevati abana kukokelwa ngabantu abamuyama, kuba benjani be ngabesembi nje. Nani bafon-dini umlungu akazange abe ngumhlolo wako. Kou, abantu banani kodwa? Aniba-boni ezityalikeni singa bazal-wane no dade. Namhla u Kadale wenze into yokokuba nani

Ndim esenu Isicaka,  
A. Z. M. HEWU.

Mheli, uya kundi xolela, ndenziwa kukutanda lombuto wa-basebenzi. Hambanti no zakuti, u Tixo abe nani, ukufa kunye kuyafana. Niyibevati abana kukokelwa ngabantu abamuyama, kuba benjani be ngabesembi nje. Nani bafon-dini umlungu akazange abe ngumhlolo wako. Kou, abantu banani kodwa? Aniba-boni ezityalikeni singa bazal-wane no dade. Namhla u Kadale wenze into yokokuba nani

Ndim esenu Isicaka,  
A. Z. M. HEWU.

Mheli, uya kundi xolela, ndenziwa kukutanda lombuto wa-basebenzi. Hambanti no zakuti, u Tixo abe nani, ukufa kunye kuyafana. Niyibevati abana kukokelwa ngabantu abamuyama, kuba benjani be ngabesembi nje. Nani bafon-dini umlungu akazange abe ngumhlolo wako. Kou, abantu banani kodwa? Aniba-boni ezityalikeni singa bazal-wane no dade. Namhla u Kadale wenze into yokokuba nani

Ndim esenu Isicaka,  
A. Z. M. HEWU.

Mheli, uya kundi xolela, ndenziwa kukutanda lombuto wa-basebenzi. Hambanti no zakuti, u Tixo abe nani, ukufa kunye kuyafana. Niyibevati abana kukokelwa ngabantu abamuyama, kuba benjani be ngabesembi nje. Nani bafon-dini umlungu akazange abe ngumhlolo wako. Kou, abantu banani kodwa? Aniba-boni ezityalikeni singa bazal-wane no dade. Namhla u Kadale wenze into yokokuba nani

Ndim esenu Isicaka,  
A. Z. M. HEWU.

Mheli, uya kundi xolela, ndenziwa kukutanda lombuto wa-basebenzi. Hambanti no zakuti, u Tixo abe nani, ukufa kunye kuyafana. Niyibevati abana kukokelwa ngabantu abamuyama, kuba benjani be ngabesembi nje. Nani bafon-dini umlungu akazange abe ngumhlolo wako. Kou, abantu banani kodwa? Aniba-boni ezityalikeni singa bazal-wane no dade. Namhla u Kadale wenze into yokokuba nani

Ndim esenu Isicaka,  
A. Z. M. HEWU.

Mheli, uya kundi xolela, ndenziwa kukutanda lombuto wa-basebenzi. Hambanti no zakuti, u Tixo abe nani, ukufa kunye kuyafana. Niyibevati abana kukokelwa ngabantu abamuyama, kuba benjani be ngabesembi nje. Nani bafon-dini umlungu akazange abe ngumhlolo wako. Kou, abantu banani kodwa? Aniba-boni ezityalikeni singa bazal-wane no dade. Namhla u Kadale wenze into yokokuba nani

Ndim esenu Isicaka,  
A. Z. M. HEWU.

Mheli, uya kundi xolela, ndenziwa kukutanda lombuto wa-basebenzi. Hambanti no zakuti, u Tixo abe nani, ukufa kunye kuyafana. Niyibevati abana kukokelwa ngabantu abamuyama, kuba benjani be ngabesembi nje. Nani bafon-dini umlungu akazange abe ngumhlolo wako. Kou, abantu banani kodwa? Aniba-boni ezityalikeni singa bazal-wane no dade. Namhla u Kadale wenze into yokokuba nani

Ndim esenu Isicaka,  
A. Z. M. HEWU.

Mheli, uya kundi xolela, ndenziwa kukutanda lombuto wa-basebenzi. Hambanti no zakuti, u Tixo abe nani, ukufa kunye kuyafana. Niyibevati abana kukokelwa ngabantu abamuyama, kuba benjani be ngabesembi nje. Nani bafon-dini umlungu akazange abe ngumhlolo wako. Kou, abantu banani kodwa? Aniba-boni ezityalikeni singa bazal-wane no dade. Namhla u Kadale wenze into yokokuba nani

Ndim esenu Isicaka,  
A. Z. M. HEWU.

Mheli, uya kundi xolela, ndenziwa kukutanda lombuto wa-basebenzi. Hambanti no zakuti, u Tixo abe nani, ukufa kunye kuyafana. Niyibevati abana kukokelwa ngabantu abamuyama, kuba benjani be ngabesembi nje. Nani bafon-dini umlungu akazange abe ngumhlolo wako. Kou, abantu banani kodwa? Aniba-boni ezityalikeni singa bazal-wane no dade. Namhla u Kadale wenze into yokokuba nani

Ndim esenu Isicaka,  
A. Z. M. HEWU.

Mheli, uya kundi xolela, ndenziwa kukutanda lombuto wa-basebenzi. Hambanti no zakuti, u Tixo abe nani, ukufa kunye kuyafana. Niyibevati abana kukokelwa ngabantu abamuyama, kuba benjani be ngabesembi nje. Nani bafon-dini umlungu akazange abe ngumhlolo wako. Kou, abantu banani kodwa? Aniba-boni ezityalikeni singa bazal-wane no dade. Namhla u Kadale wenze into yokokuba nani

Ndim esenu Isicaka,  
A. Z. M. HEWU.

Mheli, uya kundi xolela, ndenziwa kukutanda lombuto wa-basebenzi. Hambanti no zakuti, u Tixo abe nani, ukufa kunye kuyafana. Niyibevati abana kukokelwa ngabantu abamuyama, kuba benjani be ngabesembi nje. Nani bafon-dini umlungu akazange abe ngumhlolo wako. Kou, abantu banani kodwa? Aniba-boni ezityalikeni singa bazal-wane no dade. Namhla u Kadale wenze into yokokuba nani

Ndim esenu Isicaka,  
A. Z. M. HEWU.

Mheli, uya kundi xolela, ndenziwa kukut